

## Steam Iron

User's manual

EN



**SENCOR®**

SSI 8407

Before using this appliance, please read the user's manual thoroughly, even if you are already familiar with using similar types of appliances. Use only as described in this user's manual. Keep this manual for future reference.

We recommend saving the original shipping cardboard box, packaging material, receipt and warranty card for the duration of warranty. In case of transportation, pack the product using the original packaging materials only.

EN

## Steam Iron

SSI 8407

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### READ CAREFULLY AND SAVE FOR FUTURE USE

When using the iron you must observe basic safety rules including the following:

- Do not use the appliance for other purposes than it is intended for.
- To prevent injuries by electric shock do not submerge the appliance in water or other liquids.
- Before connecting the appliance to the power outlet, make sure that the voltage mentioned on the specification label complies with the voltage in your wall outlet.
- Never pull the supply cable by its cord. Hold the plug and pull the cable out.
- Do not place the electric cable near hot surfaces or over sharp objects. Do not place heavy objects on the cable, position the cable so that it is not stepped on, or tripped over. Make sure the power cable does not hang over the edge of a table, or that it does not touch a hot surface.
- Before filling/draining the water or if you will not use the iron for long time, always disconnect the supply cable from the wall outlet.
- Do not use the iron if the supply cable or its plug is damaged or if the iron felt down.
- If the supply cable or plug is damaged have it replace by authorized service centre.
- Keep the iron away from the reach of children. Do not leave your appliance unattended if the supply cable is connected to the wall outlet or if the iron is sitting on ironing board
- Use caution. If your skin gets close to the hot ironing plate or steam, you may suffer severe burns.
- The appliance is designed for household use. Do not use the iron in industrial environment, or outdoors.
- When you connect the iron to the wall outlet, never touch the ironing plate. It will soon become very hot. Also, after you finish work do not touch the ironing plate. Let it cool down.
- Do not use sprays in the near vicinity of the appliance.
- Place and use the iron only on stable surfaces.
- If you are using a stand for your appliance, make sure to place the stand on stable surface.
- It is prohibited to use the iron if it felt down and you see visible damage or if it is leaking water.
- To prevent overloads of the electric supply grid in your house, do not connect any other appliance with high power consumption to the same electrical circuit.
- If you have to use an extension cable, use cable with power rating of 10 A. Lower rated cable may overheat. Use caution during cable placement. Make sure to place the cable so no one may step or trip over it.

Persons that do not know how to use this appliance may not use it.

NEVER submerge the cable, cable plug or iron to water or other liquids.

DO NOT leave the appliance unattended if the cable is plugged in the wall outlet. If you are not using it, disconnect the cable from the wall outlet.

NEVER use or touch the iron with wet hands.

NEVER try to iron cloth on your body!

NEVER use accessories, not supplied with this appliance or not designed for this appliance.

DO NOT pull the cable by its cord or do not pull the iron to disconnect the supply cable from the wall outlet.

DO NOT leave the iron outdoors. DO NOT expose to direct sunlight or rain etc.

DO NOT fill the water tank with water if the cable is plugged in the wall outlet.

When you finish refilling make sure that the lid is securely closed.

NEVER attempt to repair the appliance by yourself. Allow a skilled service centre to execute all repairs of this appliance.

#### CAUTION

Do not use scents, chemical additives or solutions that prevent calcium deposits from forming inside the water reservoir.

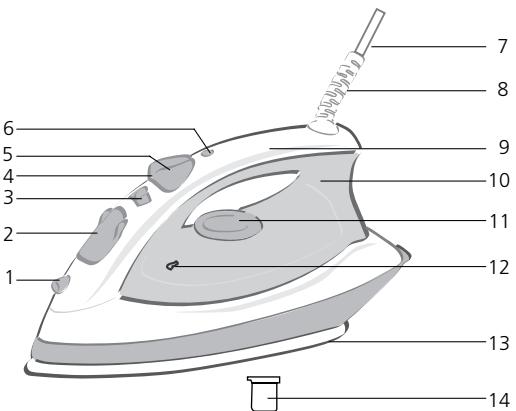
# Steam Iron

SSI 8407

EN

## DESCRIPTION

1. Spray nozzle
2. Water reservoir lid
3. Steam control
4. Spray button
5. Steam button
6. Temperature indicator
7. Power supply cable
8. Rotating end plug of the supply cable
9. Handle
10. Transparent water reservoir
11. Temperature control
12. Maximum water level
13. Ironing plate with steam holes
14. Water filling container



## GENERAL INSTRUCTIONS

After you switch the iron on you may notice a trace of smoke and plastic „cracking“. This phenomenon is normal and will disappear shortly. Before first use, we recommend to iron a piece of cloth for a test.

## GETTING READY

Separate the cloth according to the international symbols on the labels. If the label is missing separate it according to type of fabric.

LABEL	FABRIC TYPE	ADJUSTING THE TEMPERATURE
	Synthetic	low temperature
	Silk - wool	medium temperature
	cotton – tow	high temperature
	fabrics that do not require ironing	

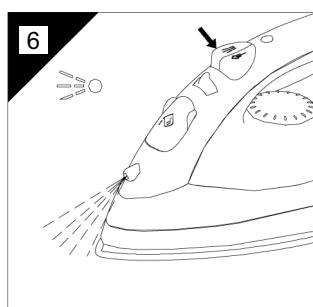
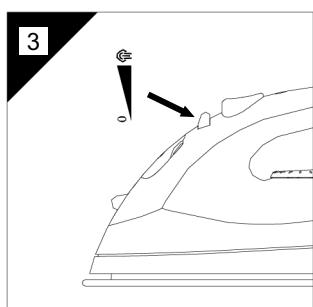
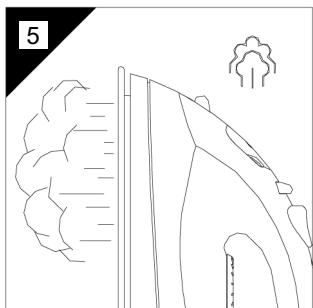
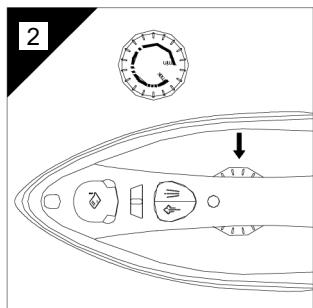
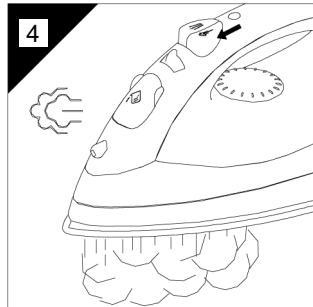
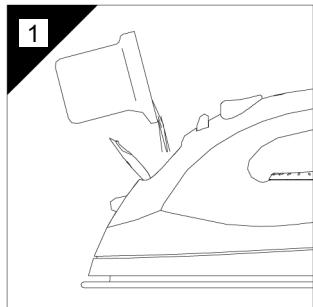
First, start to iron cloth that require low temperature.

That way you shorten the time needed for the ironing plate cool down (the iron gets hot faster than cooler) and you prevent damages to your clothing.

EN

## Steam Iron

SSI 8407



## Steam Iron

SSI 8407

EN

### IRONING WITH STEAM FUNCTION

#### Filling the reservoir with water

Make sure that the iron is disconnected from the wall outlet.

Move the steam regulator (3) to position "0".

Open the reservoir lid (2).

Place the spout inside the opening so no water gets spilled out.

Slowly pour the water inside the reservoir, using the water filling container (14). Do not overfill. The maximum volume is about 200 ml and it is marked with the "MAX" sign on the reservoir [Pic. 1].

Close the reservoir lid (2).

#### Adjusting the temperature

Place the iron vertically on stable and flat surface.

Plug the supply cable to the wall outlet.

Set the regulator (11) to the desired temperature, based on the type of fabric you will iron [Pic. 2]. The temperature indicator (6) is on indicating the warm up process of the ironing plate. Wait till the light goes off. Now you may start ironing.

**Note:** During ironing the control light (6) goes off and on repeatedly. That indicates that the iron maintains the temperature within the set value. If you ironed with high temperature and need to iron with low temperature, do not start ironing before the light goes on again.

#### Setting the steam function

The amount of steam may be set by the regulator (3).

Set the regulator according to the required steam volume and temperature setting [Pic. 3].

**Warning:** The iron releases the steam continuously only in horizontal position. You may stop the steam release if you place the iron in vertical position or by turning the steam regulator to position „0”. Based on the symbols shown on the temperature regulator (11), use the steaming action only with higher temperature settings. If the temperature is too low, water drops may drip from the ironing plate.

#### Using the shot-steam button and steaming during vertical ironing

Press the shot-steam button (5) to shot strong impulse of steam through the fabric. The steam will penetrate deeply in the fabric and straightens even badly wrinkled cloth. Wait couple second before pressing the shot-steam button again [Pic. 4].

You may use the shot-steam button during vertical ironing (curtains, clothing on hangers, etc.) [Pic. 5].

**Note:** Use the shot-steam button only during high temperature settings. As soon as the temperature control light (6) comes on, stop the steaming action. You may continue when the light goes off.

#### DRY IRONING

If you want to iron without the use of the steam follow the same steps as described in Chapter ironing with steam function but leave the steam regulator (3) in the "0" position.

#### Spraying function

Make sure you have enough water in the reservoir. To moisten the fabric, press the steam spray button (4) [Pic. 6].

**Note:** We recommend moistening soft fabrics with the spray button (4) or you may place a wet cloth between the fabric and the ironing plate. To prevent spots from forming do not use the spray function on silk and synthetic fabrics.

#### CLEANING

Before performing any maintenance or cleaning always disconnect the supply cable from the wall outlet, empty the water reservoir and let the iron cool down.

The ironing plate is made of special material. To clean or remove any deposits or dirt from fabrics, use soft cloth dipped in water or in neutral cleaning solution.

Make sure not to scratch the ironing plate with metal object or scraping sponge.  
Plastic parts should be cleaned with a cloth dipped in water and then dried thoroughly.  
Do not use aggressive or abrasive cleaning solutions such as benzene or paint thinners.

**STORAGE**

After ironing, always set the steam regulator to the „0“ position - the minimum temperature.  
Pull the supply cable plug from the wall outlet.  
Open the reservoir lid (2). Tilt the iron to drain the water out of the reservoir. To completely empty the reservoir, shake the iron little bit. - Close the reservoir lid (2).  
Let the iron cool down.  
Wind up the supply cable around the rear part of the iron.  
Always place the iron in vertical position.

**TIPS FOR HIGH QUALITY IRONING**

Some tips to make your ironing easy  
If you are ironing fabrics made from mixed materials (e.g. 40% wool, 60% synthetic material) , set the temperature according to the material that requires lower temperature.  
If you do not know the type of fabric, test the temperature on the inside of the fabric. Start with lower temperature and increase it gradually until you reach the ideal temperature.  
Never iron surfaces with sweat, blood or other spots: the temperature cooks the spot in and you may not be able to remove it later.  
To prevent glossy look of synthetic, silk or cotton fabrics iron them on the inside only.  
To prevent glossy look of velvet fabrics, iron them only in one direction (the fibre direction) and do not press hard on the iron.  
The more clothing you wash in one load the more wrinkled the clothing comes out. Too wrinkled clothing may be due to too high speed that is needed for the drying cycle.  
Many materials can be iron easier if wet little bit (for example silk).

**Technical specification:**

220-240 V~ 50/60 Hz, 1200-1400 W

**Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment**

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. In the European Union and Other European countries which there are separate collection systems for used electrical and electronic product. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potentially hazardous to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. Please do not therefore dispose of your old electrical and electronic equipment with your household waste. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

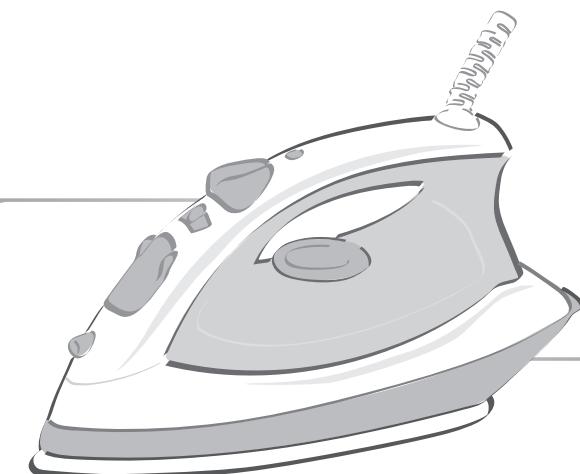


This product is in compliance with the requirements of the regulations of EU on electromagnetic compatibility and electrical safety.

## Napařovací žehlička

Návod k obsluze

CZ



**SENCOR®**

SSI 8407

Před zapnutím přístroje se, prosím, seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním přístrojů podobného typu. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovujte pro případ další potřeby.

Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte přístroj opět do originální krabice od výrobce.

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY  
ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

Při používání žehličky byste měli vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte žehličku do vody ani jiné tekutiny.
- Před připojením žehličky k sítové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí ve vaší zásuvce.
- Při odpojování žehličky od sítové zásuvky nikdy netahejte za sítový kabel. Sítový kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku.
- Nepokládejte sítový kabel tohoto spotřebiče do blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty. Na sítový kabel nepokládejte těžké předměty, kabel umístěte tak, aby se po něm nešlapalo, aby se o něj nezakopávalo. Dbejte na to, aby sítový kabel nevisel přes okraj stolu, nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Před plněním žehličky vodou, vyprazdňováním, odstavením žehličky na kratší dobu nebo po ukončení používání, vždy odpojte žehličku od sítové zásuvky.
- Žehličku nepoužívejte, pokud je sítový kabel poškozen nebo pokud vám upadla nebo se jakkoliv poškodila zástrčka.
- Pokud je sítový kabel či jeho zástrčka poškozena, výměnu svěřte odborné firmě/servisu.
- Žehličku vždy uchovávejte mimo dosah dětí a nenechávejte ji bez dozoru, pokud je zapojená do zásuvky nebo stojí na žehlicím prkně.
- V případě, že se dostane vaše pokožka do kontaktu s horkými kovovými částmi žehličky, horkou vodou nebo párou může dojít k popáleninám.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech. Nepoužívejte ho v průmyslovém prostředí, ani venku!
- Po připojení žehličky k sítové zásuvce, se v žádném případě nedotýkejte žehlici plochy, dochází k jejímu zahřívání. Bezprostředně po ukončení žehlení je žehlici plocha velmi horká, nechte ji rádně zchladnout.
- V blízkosti spotřebiče nepoužívejte spreje.
- Žehlička se musí používat a ukládat na stabilním povrchu.
- Při umístování žehličky na stojan zajistěte, aby byl povrch, na který se stojan umístí, stabilní.
- Žehlička se nesmí používat, jestliže spadla, existují-li viditelné známky poškození nebo je-li netěsná.
- Aby nedošlo k přetížení elektrického obvodu, nezapojujte do něj žádná další zařízení s velkým odbarem elektrického proudu.
- V případě nutnosti použití prodlužovacího kabelu musíte použít kabel dimenzovaný na 10 A. Poddimenzovaný kabel by se mohl přehřát. Při umístování kabelu dávejte pozor a umístěte ho tak, aby se po něm nešlapalo nebo aby se o něj nezakopávalo.

NEpoužené osoby nesmí žehličku používat bez dozoru.

NIKDY žehličku, sítový kabel nebo zástrčku neponořuje do vody nebo jiné kapaliny.

NEnehávejte žehličku bez dozoru, pokud je zapojená do zásuvky. Pokud ji nebudete používat, odpojte ji od sítové zásuvky.

NIKDY žehličku nepoužívejte, máte-li mokré nebo vlhké ruce.

NIKDY nezehlete oblečení na těle!!!

NIKDY nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto spotřebičem nebo není určeno pro tento spotřebič.

NEpoužívejte napájecí kabel ani žehličku k vytahování zástrčky ze zásuvky.

NEnehávejte žehličku vystavenou vlivům počasí (děšť, slunce apod.).

NEplňte nádržku vodou, pokud jste žehličku neodpojili od sítové zásuvky.

Po naplnění nádržky vodou se vždy ujistěte, že je uzávěr rádně uzavřen.

NIKDY neopravujte spotřebič sami. Věškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče svěřte odbornému servisu.

## Napařovací žehlička

SSI 8407

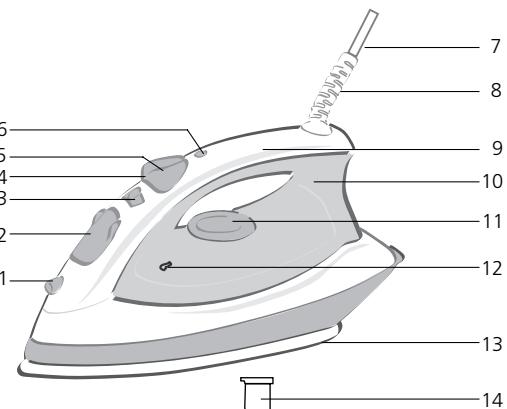
CZ

### UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte chemické přísady, parfémované směsi nebo odvápňovače či jiná činidla k zabránění vzniku vodního kamene uvnitř nádržky na vodu.

### POPIS ŽEHLIČKY

1. Rozprašovací tryska
2. Uzávěr otvoru pro plnění nádržky vodou
3. Regulace napařování
4. Tlačítko rozprašování
5. Tlačítko parního impulsu
6. Kontrolka teploty
7. Síťový kabel
8. Otočná koncovka síťového kabelu
9. Rukojet
10. Transparentní nádržka na vodu
11. Regulace teploty
12. Ukazatel max. naplnění nádržky
13. Žehliči plocha s otvory pro napařování
14. Nálevka na vodu



### OBECNÉ POKYNY

Při prvním použití žehličky se může objevit nepatrný kouř a slabé praskání způsobené rozpínajícím se plastem. Tento jev je zcela normální a zkrátko zmizí. Před prvním použitím doporučujeme žehličkou přežehlit obyčejný kus látky.

### PŘÍPRAVA PŘED ŽELENÍM

Prádlo roztržte podle mezinárodních symbolů na štítcích a pokud chybí, podle typu tkaniny.

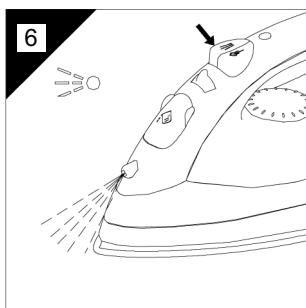
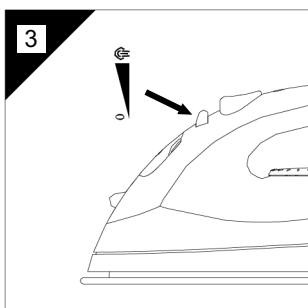
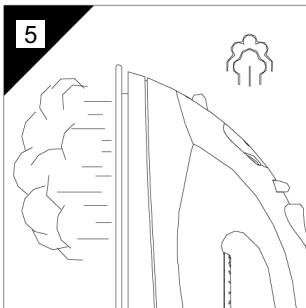
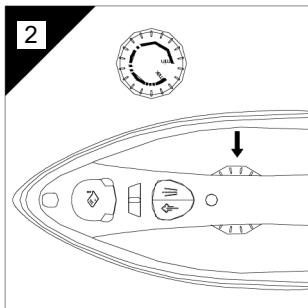
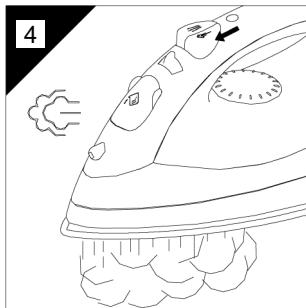
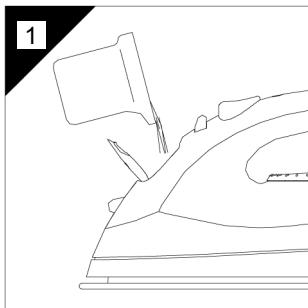
ŠTÍTEK	TYP TKANINY	NASTAVENÍ TEPLITA
	Syntetika	nízká teplota
	hedvábí – vlna	střední teplota
	bavlna – len	vysoká teplota
	tkaniny, které se nežehlí	

Nejdříve začněte s žehlením prádla, které vyžaduje nízkou teplotu.

Tím omezíte čas nutný k vychladnutí žehličky (žehlička se rychleji zahřeje než vychladne) a eliminujete riziko poškození tkaniny nadmerným teplem.

## Napařovací žehlička

SSI 8407



### ŽELENÍ S NAPAŘOVÁNÍM

#### Naplnění nádržky na vodu

Zkontrolujte, že je žehlička odpojená od sítové zásuvky.  
Posuňte regulátor napařování (3) do pozice "0".

## Napařovací žehlička

SSI 8407

CZ

Otevřete uzávěr otvoru pro plnění nádržky vodou (2).

Umístěte špičku žehličky tak, abyste mohli nalít vodu do otvoru, aniž byste ji rozlili.

Pomalu nalijte vodu do nádržky pomocí speciální nálevky (14) a dávejte pozor, abyste neprekročili maximální hladinu (asi 200 ml) označenou symbolem "MAX" na nádržce [obr. 1].

Zavřete uzávěr otvoru pro plnění nádržky vodou (2).

### Nastavení teploty

Žehličku postavte na rovný, stabilní povrch do svislé polohy.

Zapojte zástrčku do zásuvky.

Nastavte regulátor (11) na odpovídající teplotu podle typu tkaniny, kterou chcete žehlit [obr. 2]. Kontrolka teploty (6) indikuje zahřívání žehlicí plochy. Vyčkejte, až kontrolka teploty zhasne, teprve potom můžete začít žehlit.

**Poznámka:** Během žehlení se občas kontrolka teploty (6) rozsvítí a opět zhasne, čímž je indikováno udržování nastavené teploty. Pokud po žehlení při vysoké teplotě nastavíte nižší teplotu, nezačínejte s žehlením, dříve než se kontrolka znova nerozsvítí.

### Nastavení napařování

Množství uvolňované páry nastavíte pomocí regulátoru napařování (3).

Regulátor nastavte v závislosti na požadovaném množství páry a nastavené teplotě [obr. 3].

**Varování:** Žehlička nepřetržitě uvolňuje páru pouze tehdy, pokud ji držíte ve vodorovné poloze. Uvolňování páry můžete zastavit postavením žehličky do svislé polohy nebo otočením regulátoru napařování do polohy "0". Dle symbolů uvedených na regulátoru teploty (11) používejte páru pouze při vyšších teplotách. Pokud je zvolená teplota příliš nízká, mohlo by dojít k odkapávání vody z žehlicí plochy.

### Použití tlačítka shot-steam (parní impuls) a napařování při svislém žehlení

Stisknutím tlačítka shot-steam (5) (parní impuls) vygenerujete silný proud páry, který tkaninou pronikne a narovná i velmi zmačkanou textilii. Před opakováním stisknutím několik sekund vyčkejte [obr. 4].

Stisknutím tlačítka shot-steam v intervalech můžete také žehlit ve svislé poloze (závěsy, zavěšené oděvy apod.) [obr. 5].

**Poznámka:** Funkci shot-steam používejte pouze při vysokých teplotách. Jakmile se rozsvítí kontrolka teploty (6), přerušte napařování, pokračovat můžete, jakmile kontrolka zhasne.

### SUCHÉ ŽEHENÍ

Pokud chcete žehlit bez použití páry, postupujte podle pokynů v kapitole "žehlení s napařováním", ale regulátor napařování (3) nechte v poloze "0".

### Funkce rozprašování

Ujistěte se, že je v nádržce voda. Pro zvlhčení textilie stiskněte tlačítko rozprašování (4) [obr.6].

**Poznámka:** U jemných tkanin doporučujeme před žehlením navlhčit tkaniny pomocí tlačítka rozprašování (4) nebo mezi tkaninu a žehličku vložte vlhkou utěrkou. Aby nedošlo ke vzniku skvrn, nepoužívejte rozprašování na hedvábí a syntetiku.

### ČIŠTĚNÍ

Před jakýmkoliv čištěním žehličky ji vždy nejdříve odpojte od síťové zásuvky, pak vyprázdněte nádržku na vodu a nechte zchladnout žehlicí plochu.

Žehlicí plocha je vyrobena ze speciálního materiálu, a proto k odstranění jakýchkoli námosů, zbytků škrobu, které na ní ulpí, použijte jemnou utěrkou navlhčenou v čisté vodě nebo v roztoku neutrálního čisticího prostředku.

Dbejte na to, abyste žehlicí plochu nepoškrábali drátěnkou nebo kovovými předměty.

Plastové části žehličky můžete očistit vlhkou utěrkou a potom vytřít do sucha.

K čištění nepoužívejte čisticí prostředky způsobující odér, benzín a ředitla.

CZ

## Napařovací žehlička SSI 8407

### ULOŽENÍ

Po ukončení žehlení vždy nastavte regulátor napařování do pozice 0 a regulátor teploty na min. Vytáhněte zástrčku žehličky ze zásuvky.

Otevřete uzávěr otvoru pro plnění nádržky vodou (2). Nakloňte žehličku tak, abyste mohli otvorem pro plnění nádržku na vodu vyprázdnit. K úplnému vyprázdnění nádržky můžete žehličkou jemně zatřást. Uzavřete uzávěr otvoru pro naplnění nádržky vodou (2).

Nechte žehličku zcela vychladnout.

Napájecí kabel naviňte na zadní část žehličky.

Žehličku vždy ukládejte ve svislé poloze.

### DOPORUČENÍ PRO KVALITNÍ ŽEHNUTÍ

Několik rad pro správné žehlení

Pokud žehlíte látky ze smíšeného materiálu (např. 40% vlna, 60% syntetický materiál), nastavte regulátor teploty podle materiálu vyžadujícího nižší teplotu.

Pokud neznáte složení látky, zjistěte vhodnou teplotu testem na vnitřním rohu látky. Začněte s nízkou teplotou a zvyšujte ji postupně, dokud není dosaženo ideální teploty.

Nikdy nežehlete plochy se stopami potu nebo jinými skvrnami: teplota zafixuje skvrnu, která se pak těžko odstraňuje.

Abyste se vyvarovali, že po vyžehlení budou hedvábné, vlněné nebo syntetické tkaniny lesklé, žehlete je naruby.

Abyste se vyvarovali, že po vyžehlení budou sametové tkaniny lesklé, žehlete je pouze v jednom směru (ve směru vláken) a netlačte na žehličku.

Čím více je prádlo v pračce, tím více dochází k mačkání prádla. Nadmerné zmačkání může být způsobeno také nastavením velmi vysokých otáček při odstředování prádla v pračce.

Mnohé materiály se žehlí snadněji, pokud nejsou úplně suché (např. hedvábí se doporučuje žehlit vlhké).

### Technické údaje:

220-240 V~ 50/60 Hz, 1200-1400 W



### Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V zemích evropské unie a jiných evropských zemích existují samostatné sběrné systémy pro shromažďování použitých elektrických a elektronických výrobků. Zajištěním jejich správné likvidace pomůžete prevenci vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin - z uvedeného důvodu nelikvidujte prosím vaše stará elektrická a elektronická zařízení s domovním odpadem. Pro získání podrobných informací k recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu, pracovníky sběrného dvora nebo zaměstnance prodejny, ve které jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

## Naparovacia žehlička

Návod na obsluhu

SK



**SENCOR®**

SSI 8407

Pred zapnutím prístroja sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním prístrojov podobného typu. Používajte prístroj iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabaľte prístroj opäť do originálnej škatule od výrobcu.

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY  
ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE**

- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neponárajte žehličku do vody ani inej tekutiny.
- Pred pripojením žehličky k sietovej zásuvke sa uistite, že napätie uvedené na štítku spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej zásuvke.
- Pri odpájaní žehličky od sietovej zásuvky nikdy neťahajte za sieťový kábel. Sieťový kábel odpájajte od zásuvky tiahom za zástrčku.
- Neukladajte sieťový kábel tohto spotrebiča do blízkosti horúcich plôch, alebo cez ostré predmety. Na sieťový kábel nekladte ľahké predmety, kábel umiestnite tak, aby sa po ňom nešliapalo, aby sa oň nezakopávalo. Dbaťte na to, aby sieťový kábel neviel cez okraj stola, alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Pred plnením žehličky vodou, vyprázdnovaním, odstavením žehličky na kratší čas alebo po ukončení používania, vždy odpojte žehličku od sietovej zásuvky.
- Žehličku nepoužívajte, ak je sieťový kábel poškodený alebo ak vám spadla alebo sa akokoľvek poškodila zástrčka.
- Ak je sieťový kábel či jeho zástrčka poškodená, výmenu zverte odbornej firme/servisu.
- Žehličku vždy uchovávajte mimo dosahu detí a nenechávajte ju bez dozoru, ak je zapojená do zásuvky alebo stojí na žehliacej doske.
- V prípade, že sa dostane vaša pokožka do kontaktu s horúcimi kovovými časťami žehličky, horúcou vodou alebo parou, môže dôjsť k popáleninám.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach. Nepoužívajte ho v priemyselnom prostredí, ani vonku!
- Po pripojení žehličky k sietovej zásuvke, sa v žiadnom prípade nedotýkajte žehliacej plochy, dochádza k jej zahrievaniu. Bezprostredne po ukončení žehlenia je žehliaca plocha veľmi horúca, nechajte ju riadne vychladnúť.
- V blízkosti spotrebiča nepoužívajte spreje.
- Žehlička sa musí používať a ukladať na stabilnom povrchu.
- Pri umiestňovaní žehličky na stojan zaistite, aby bol povrch, na ktorý sa stojan umiestní, stabilný.
- Žehlička sa nesmie používať, ak spadla, ak existujú viditeľné známky poškodenia alebo ak je netesná.
- Aby nedošlo k pretaženiu elektrického obvodu, nezapájajte do neho žiadne ďalšie zariadenia s veľkým odberom elektrického prúdu.
- V prípade nutnosti použitia predĺžovacieho kábla musíte použiť kábel dimenzovaný na 10 A. Poddimenzovaný kábel by sa mohol prehráť. Pri umiestňovaní kábla dávajte pozor a umiestnite ho tak, aby sa po ňom nešliapalo alebo aby sa oň nezakopávalo.

NEpoužené osoby nesmú žehličku používať bez dozoru.

NIKY žehličku, sieťový kábel alebo zástrčku neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.

NEnehávajte žehličku bez dozoru, ak je zapojená do zásuvky. Ak ju nebudeste používať, odpojte ju od sietovej zásuvky.

NIKY žehličku nepoužívajte, ak máte mokré alebo vlhké ruky.

NIKY nezehlite oblečenie na tele!!!

Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je dodávané s týmto spotrebičom alebo nie je určené pre tento spotrebič.

NEpoužívajte napájací kábel ani žehličku na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky.

NEnehávajte žehličku vystavenú vplyvom počasia (dážď, slnko a pod.).

NEplňte nádržku vodou, ak ste žehličku neodpojili od sietovej zásuvky.

Po naplnení nádržky vodou sa vždy uistite, že je uzáver riadne uzavorený.

NIKY neopravujte spotrebič sami. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte odbornému servisu.

## Naparovacia žehlička

SSI 8407

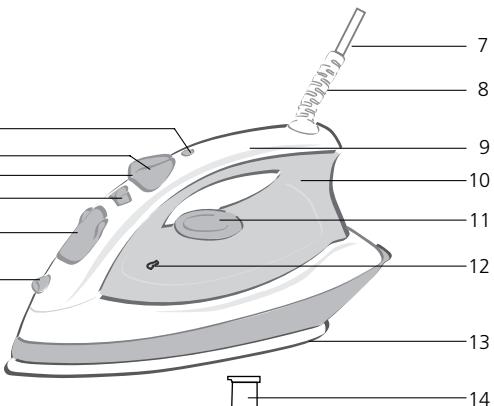
SK

### UPOZORNENIE

Nepoužívajte chemické prísady, parfumové zmesi alebo odvápňovače či iné činidlá na zabránenie vzniku vodného kameňa vnútri nádržky na vodu.

### POPIS ŽEHLIČKY

1. Rozprašovacia tryska
2. Uzáver otvoru pre plnenie nádržky vodou
3. Regulácia naparovania
4. Tlačidlo rozprašovania
5. Tlačidlo parného impulzu
6. Kontrolka teploty
7. Sietový kábel
8. Otočná koncovka sietového kábla
9. Rukoväť
10. Transparentná nádržka na vodu
11. Regulácia teploty
12. Ukazovateľ max. naplnenia nádržky
13. Žehliača plocha s otvormi pre naparovanie
14. Nádobka na vodu



### VŠEOBECNÉ POKYNY

Pri prvom použití žehličky sa môže objaviť nepatrny dym a slabé praskanie spôsobené rozpínajúcim sa plastom. Tento jav je celkom normálny a zahrátko zmizne. Pred prvým použitím odporúčame žehličkou prežehliť obyčajný kus látky.

### PRÍPRAVA PRED ŽHENENÍM

Bielizeň roztriedte podľa medzinárodných symbolov na štítkoch a ak chýbajú, podľa typu tkaniny.

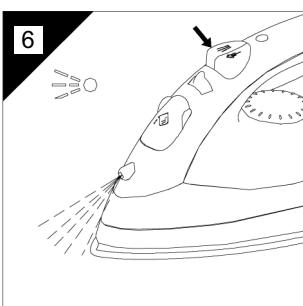
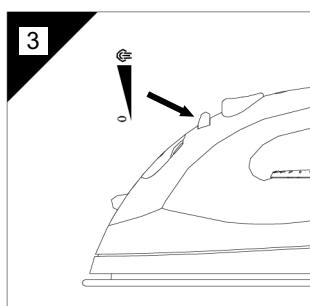
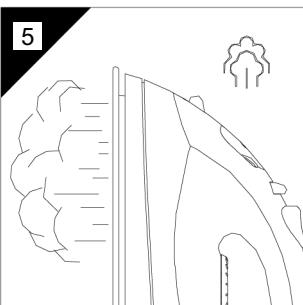
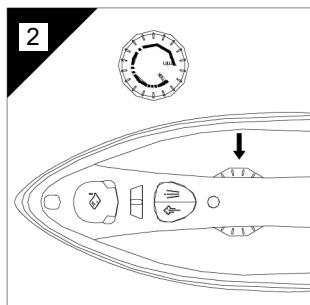
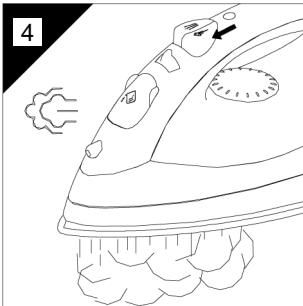
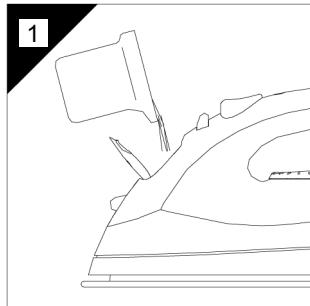
ŠTÍTOK	TYP TKANINY	NASTAVENIE TEPLOTY
	Syntetika	nízka teplota
	hodváb – vlna	stredná teplota
	bavlna – ľan	vysoká teplota
	tkaniny, ktoré sa nežehlia	

Najskôr začnite so žhenením bielizne, ktorá vyžaduje nízku teplotu.

Tým obmedzíte čas nutný na vychladnutie žehličky (žehlička sa rýchlejšie zahreje než vychladne) a eliminujete riziko poškodenia tkaniny nadmerným teplom.

## Naparovacia žehlička

SSI 8407



### ŽEHLENIE S NAPAROVANÍM

#### Naplnenie nádržky na vodu

Skontrolujte, či je žehlička odpojená od sietovej zásuvky.  
Posuňte regulátor naparovania (3) do pozície "0".

## Naparovacia žehlička

SSI 8407

SK

Otvorte uzáver otvoru na plnenie nádržky vodou (2).

Umiestnite špičku žehličky tak, aby ste mohli nalať vodu do otvoru, bez toho aby ste ju rozliali.

Pomaly nalejte vodu do nádržky pomocou špeciálnej nádobky (14) a dávajte pozor, aby ste neprekročili maximálnu hladinu (asi 200 ml) označenú symbolom "MAX" na nádržke [obr. 1].

Zavrite uzáver otvoru na plnenie nádržky vodou (2).

### Nastavenie teploty

Žehličku postavte na rovný, stabilný povrch do zvislej polohy.

Zapojite zástrčku do zásuvky.

Nastavte regulátor (11) na zodpovedajúcu teplotu podľa typu tkaniny, ktorú chcete žehliť [obr. 2].

Kontrolka teploty (6) indikuje zahrievanie žehliacej plochy. Vyčkajte, až kontrolka teploty zhasne, až potom môžete začať žehliť.

**Poznámka:** Počas žehlenia sa občas kontrolka teploty (6) rozsvieti a opäť zhasne, čím je indikované udržovanie nastavenej teploty. Ak po žehlení pri vysokej teplote nastavíte nižšiu teplotu, nezačíname so žehlením, skôr než sa kontrolka znova nerozsvieti.

### Nastavenie naparovania

Množstvo uvoľňovanej pary nastavíte pomocou regulátora naparovania (3).

Regulátor nastavte v závislosti na požadovanom množstve pary a nastavenej teplote [obr. 3].

**Varovanie:** Žehlička nepretržite uvoľňuje paru iba vtedy, ak ju držíte vo vodorovnej polohe. Uvoľňovanie pary môžete zastaviť postavením žehličky do zvislej polohy alebo otočením regulátora naparovania do polohy "0". Podľa symbolov uvedených na regulátore teploty (11) používajte paru iba pri vyšších teplotách. Ak je zvolená teplota príliš nízka, mohlo by dôjsť k odkvapkávaniu vody zo žehliacej plochy.

### Použitie tlačidla shot-steam (parný impulz) a naparovanie pri zvislom žehlení

Stlačením tlačidla shot-steam (5) (parný impulz) vygenerujete silný prúd par, ktorý tkaninou prenikne a narovná aj veľmi pokrčenú textíliu. Pred opakoványm stlačením niekoľko sekúnd vyčkajte [obr. 4].

Stlačením tlačidla shot-steam v intervaloch môžete tiež žehliť vo zvislej polohe (závesy, zavesené odevy a pod.) [obr. 5].

**Poznámka:** Funkciu shot-steam používajte iba pri vysokých teplotách. Hned' ako sa rozsvieti kontrolka teploty (6), prerušte naparovanie, pokračovať môžete, hned' ako kontrolka zhasne.

### SUCHÉ ŽEHENIE

Ak chcete žehliť bez použitia pary, postupujte podľa pokynov v kapitole "žehlenie s naparovaním", ale regulátor naparovania (3) nechajte v polohe "0".

### Funkcia rozprašovania

Uistite sa, že je v nádržke voda. Pre zvlhčenie textílie stlačte tlačidlo rozprašovania (4) [obr. 6].

**Poznámka:** Pri jemných tkaninách odporúčame pred žehlením navlhčiť tkaniny pomocou tlačidla rozprašovania (4) alebo medzi tkaninu a žehličku vložte vlhkú utierku. Aby nedošlo ku vzniku škvŕn, nepoužívajte rozprašovanie na hodváb a syntetiku.

### ČISTENIE

Pred akýmkoľvek čistením žehličky, ju vždy najskôr odpojte od sieťovej zásuvky, potom vyprázdnite nádržku na vodu a nechajte vychladnúť žehliacu plochu.

Žehliaca plocha je vyrobená zo špeciálneho materiálu, a preto na odstránenie akýchkoľvek námosov, zvyškov škrobu, ktoré sa na ňu prichytia, použite jemnú utierku navlhčenú v čistej vode alebo v roztoku neutrálneho čistiaceho prostriedku.

Dbajte na to, aby ste žehliacu plochu nepoškriabali drôtenkou alebo kovovými predmetmi.

Plastové časti žehličky môžete očísťiť vlhkou utierkou a potom vytrieť dosucha.

Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky spôsobujúce oder, benzín a riedidlá.

## Naparovacia žehlička

SSI 8407

### ULOŽENIE

Po ukončení žehlenia vždy nastavte regulátor naparovania do pozície 0 a regulátor teploty na min. Vytiahnite zástrčku žehličky zo zásuvky.

Otvorte uzáver otvoru na plnenie nádržky vodou (2). Nakloňte žehličku tak, aby ste mohli otvorm na plnenie nádržku na vodu vyprázdníť. Na úplné vyprázdenie nádržky môžete žehličkou jemne zatriať. Uzavrite uzáver otvoru pre naplnenie nádržky vodou (2).

Nechajte žehličku celkom vychladnúť.

Napájací kábel naviřte na zadnú časť žehličky.

Žehličku vždy ukladajte vo zvislej polohe.

### ODPORÚČANIA PRE KVALITNÉ ŽEHLENIE

Niekolko rád na správne žehlenie

Ak žehlite látky zo zmiešaného materiálu (napr. 40 % vlna, 60 % syntetický materiál), nastavte regulátor teploty podľa materiálu vyžadujúceho nižšiu teplotu.

Ak nepoznáte zloženie látky, zistite vhodnú teplotu testom na vnútornom rohu látky. Začnite s nízkou teplotou a zvyšujte ju postupne, kým nie je dosiahnutá ideálna teplota.

Nikdy nežehlite plochy so stopami potu alebo inými škvunami: teplota zafixuje škvunu, ktorá sa potom ľahko odstraňuje.

Aby ste sa vyvarovali tomu, že po vyžehlení budú hodvábne, vlnené alebo syntetické tkaniny lesklé, žehlite ich naruby.

Aby ste sa vyvarovali tomu, že po vyžehlení budú zamatové tkaniny lesklé, žehlite ich iba v jednom smere (v smere vláken) a netlačte na žehličku.

Čím viac je bielizeň v práčke, tým viac dochádza ku krčeniu bielizne. Nadmerné pokrčenie môže byť spôsobené tiež nastavením veľmi vysokých otáčok pri odstredovaní bielizne v práčke.

Mnohé materiály sa žehlia ľahšie, ak nie sú úplne suché (napr. hodváb sa odporúča žehliť vlhký).

### Technické údaje:

220-240 V~ 50/60 Hz, 1200-1400 W



### Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V krajinách európskej únie a v iných európskych krajinách existujú samostatné zberné systémy pre zhromažďovanie použitých elektrických a elektronických výrobkov. Zaistením ich správnej likvidácie pomôžete prevencii vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi. Recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín - z uvedeného dôvodu nelikvidujte prosím vaše staré elektrické a elektronické zariadenia s domovým odpadom.

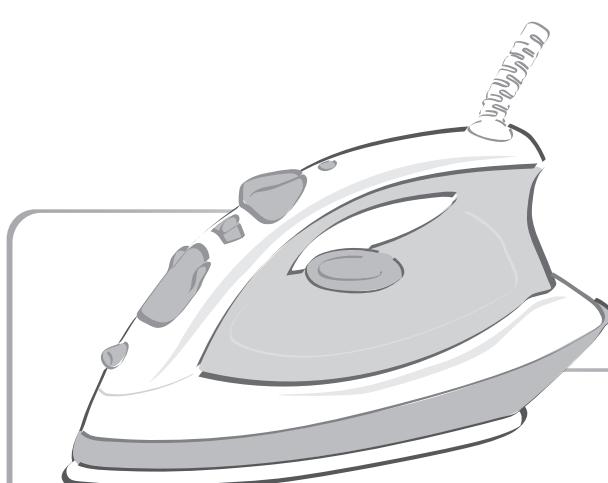
Pre získanie potrebných informácií k recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského či obvodného) úradu, pracovníkov zberného dvora alebo zamestnancov predajne, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EU o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

## Gözölös vasaló

Használati útmutató

HU



**SENCOR®**

SSI 8407

Mielőtt bekapcsolná a berendezést, kérjük ismerkedjen meg a használati útmutatóval, még abban az esetben is, ha ismeri a hasonló berendezések felhasználási módját! Csak az ebben a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja a berendezést! Örizze meg az útmutatót későbbi szükség esetére!

Javasoljuk, hogy legalább a jótállás idejére örizze meg a termék eredeti dobozát, csomagolását, pénztárbizonylatát és jótállási jegyét! Szállításkor csomagolja a készüléket újra a gyártó eredeti dobozába!



## Gözölös vasaló

SSI 8407

### FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK GONDOSAN OLVASSA EL ÉS ÖRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

A vasaló használatakor mindenig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- A készüléket ne használja más célra, mint amire terveztek.
  - Áramütés elkerülése végett, ne merítse a vasalót vízbe vagy más folyadékba.
  - A készülék hálózatba csatlakoztatása előtt győződjön meg, hogy a címkén jelzett feszültség megfelel a hálózati feszültségeknek.
  - A vasaló soha se a tápkábel húzásával kapcsolja le a hálózati aljzatról. A hálózati kábelt a dugaszaljzatból a dugaszról fogva húzza ki!
  - Ne tegye a berendezés hálózati kábélét forró felületek közelébe vagy éles tárgyakon keresztül. Ne tegyen a hálózati kábelre nehéz tárgyat, a kábelt olyan helyre helyezze el, ahol nem lép rá vagy nem botlik el benne senki! Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne lógjon le az asztal széléről, és ne érhessen hozzá forró felületezhez!
  - A vasaló vízzel feltöltése, kiürítése, rövid időre félrehelyezése vagy a használat befejezése esetén, mindenig húzza ki a vasalót a hálózati aljzatból.
  - A vasalót ne használja, ha sérült a hálózati kábel vagy a dugasz levált vagy bármiképpen sérült.
  - Ha a tápkábel vagy a dugasz sérült, a cserét bízza szakemberre.
  - A vasalót mindenig tartsa gyermekektől távol és ne hagyja felügyelet nélkül, ha az be van kapcsolva vagy a vasalódeszkán áll.
- Ha a bőre a vasaló forró fémfelületével, forró vízzel vagy gözzel érintkezik, égési sérülések keletkezhetnek.
- A berendezés rendeltetése a háztartási felhasználás. Ne használja sem ipari, sem pedig külső környezetben!
  - A vasaló hálózathoz csatlakoztatása után semmilyen esetben se érintse a vasalófelületet, mert ilyenkor az felhevül. Közvetlenül a vasalás befejezése után a vasalófelület nagyon forró, hagyja teljesen kihűlni!
  - A készülék közelében ne használjon sprárt.
  - A vasalót mindenig stabil felületre kell helyezni.
  - A vasaló állvány helyezésénél győződjön meg, hogy a felület, amire helyezi, stabil.
  - A vasalót nem szabad használni, ha leesett, látható sérülések vannak rajta vagy lötyög.
  - Az áramkör túlterhelésének elkerülése végett, ne kapcsoljon rá további nagyfogyasztású berendezéseket.
  - Hosszabbító kábel szükségessége esetén 10 A-ra dimenzionált kábelt kell használni. Aluldimenzionált kábel túlmelegedhet. A kábel elhelyezésénél legyen elővigyázatos és úgy helyezze, hogy ne tapossanak rajta vagy ne botolhassanak el benne.

NEM szakképzett személyek nem használhatják a vasalót felügyelet nélkül.

SOHA SE merítse a vasalót, hálózati kábelt vagy a dugaszat vízbe vagy más folyadékba.

NE HAGYJA a vasalót felügyelet nélkül, ha az hálózatba van szúrva. Ha már nem használja, húzza ki a hálózatból.

SOHA SE használja a vasalót vizes vagy nedves kézzel.

SOHA ne hasralja a ruhákat az emberi testen!

Soha se használjon olyan tartozékokat, amit nem a berendezéshez kapott vagy nem ehhez a berendezéshez tartozik.

NE HASZNÁLJA a hálózati kábelt vagy a vasalót a dugasz kihúzására az aljzatból.

NE TEGYE ki a vasalót az időjárás hatásainak (eső, napfény és hsn.).

NE TÖLTSE a tartályt vízzel, ha a vasalót nem kapcsolta le a hálózatról.

A víztartály feltöltése után mindenig ellenőrizze, hogy a nyílást jól lezártja.

SOHA se javítsa a berendezést maga. minden javítást, összeállítást bízza szakszervizre.

### VIGYÁZAT

Ne használjon vegyi adalékokat, parfümkeveréket vagy mészoldót és más anyagokat vízkő ellen a víztartályban.

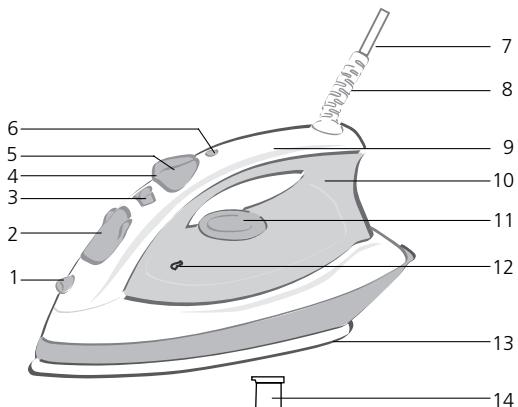
## Gözölös vasaló

SSI 8407

HU

### A VASALÓ LEÍRÁSA

1. Porlasztó gomb
2. A víztartály töltőnyílása
3. Gőz-szabályozó
4. Porlasztó gomb
5. Gőzimpulzus gomb
6. Hőkontroll
7. Hálózati kábel
8. Hálózati kábel bemenet
9. Fogantyú
10. Áttetsző víztartály
11. Hőfok-szabályozó
12. A tartály max. töltöttségének mutatója
13. Vasalási felület gőzölő nyílásokkal
14. Betöltő edény



### ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

A vasaló első használatánál enyhe füst jelentkezhet, vagy gyenge pattogás, amit az olvadó műanyag okoz. Ez a jelenség teljesen normális és rövidesen megszűnik. Első használat előtt egy egyszerű anyagdarab átvasalása ajánlott.

### ELŐKÉSZÜLET VASALÁS ELŐTT

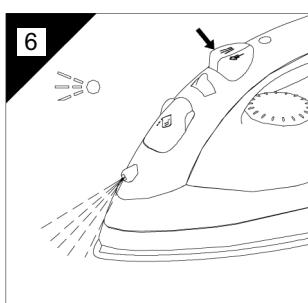
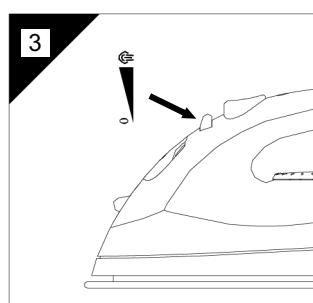
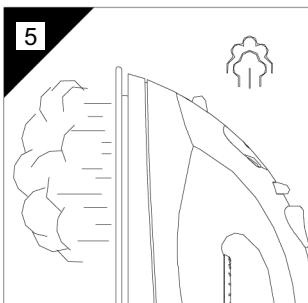
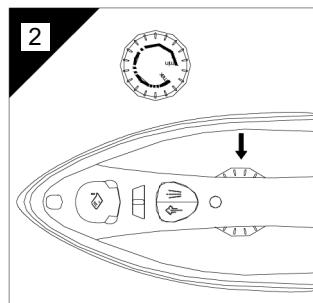
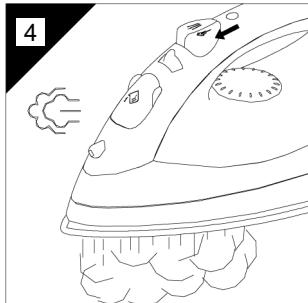
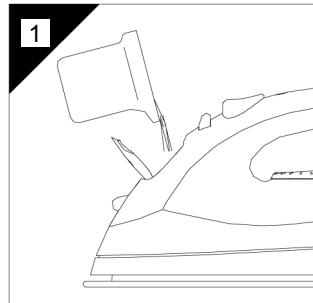
Válogassa szét a textilt a nemzetközi jelek szerint a címkén, vagy ha hiányzik, szövet szerint.

CÍMKE	SZÖVET	HŐFOK-BEÁLLÍTÁS
	szintetikus	alacsony hőmérséklet
	selyem és gyapjú	közepes hőmérséklet
	pamut - len	magas hőmérséklet
	nem vasalnivaló szövet	

Először azt az anyagot vasalja, amely alacsony hőmérsékletet kíván. Ezzel elkerüli a vasaló kihűléshoz szükséges időt (a vasaló gyorsabban melegedik mint kihűl) és kiküszöböli a magas hő anyagkárosításának veszélyét.

## Gözőlös vasaló

SSI 8407



### VASALÁS GÖZÖLÉSSEL

#### Víztartály megtölése

Ellenőrizze, hogy a vasaló le van kapcsolva a hálózatról.  
A góz-szabályzót (3) tolja "0" helyzetbe.

## Gözölös vasaló

SSI 8407



Nyissa ki a víztartály töltőnyílását (2).

Írányítsa a vasalót úgy, hogy a vizet be lehessen tölteni anélkül kiömlene.

Lassan töltön vizet a víztartályba a betoltó edénnyel (14) és ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a maximális szintet (kb 200 ml) amit „**MAX**” jelzés jelöli a tartályon [1. kép].

Csukja be a víztartály töltőnyílását (2).

### Hőfok-beállítás

A vasalót tegye egyenes, stabil felületre függőleges helyzetbe.

Szűrja a dugaszt az aljzatba.

Állítsa a hőfokszabályzót (11) a szövetnek megfelelő hőmérsékletre, amelyet vasalni akar [2. kép]. A hőkontroll (6) jelzi a vasalófelület felmelegedését. Várja meg, míg a hőkontroll kigyullad, és aztán kezdjen a vasaláshoz.

**Megjegyzés:** Vasalás közben a hőkontroll (6) néha felvillan és újra kialszik, ami a beállított hőfok tartását jelzi. Ha magas hőfokon vasalás után alacsonyabb hőfokra állítja, ne kezdje el a vasalást, amíg a jelzőfény újra ki nem gyullad.

### Gőzölés beállítása

A kiáramló gőz mennyiségeg a gőz-szabályozóval (3) állíthatja be.

A szabályzót állítsa a kívánt gőz mennyiséges és beállított hőfok függvényében [3. kép].

**Figyelmeztetés:** A vasaló csak akkor enged ki állandó gőzt, míg vízszintes helyzetben tartja. A gőzkibocsátást a vasaló függőleges helyzetbe állításával vagy a gőzsabályzó „0” helyzetbe tekerésével állíthatja. A hőszabályzón (11) levő jelek szerint gőzt csak magasabb hőfokon használjon. Ha túl alacsony hőfok van beállítva, vízcsöpögés jelentkezhet a vasalófelületből.

### A shot-steam (gőz-impulzus) gomb használata és gőzölés függőleges vasalásnál

A shot-steam (5) (gőz-impulzus) gomb megnyomásával erős gózlöket generál, amely átjut a szöveten és még a nagyon gyűrűdött textíliát is kiegyenlíti. Újból megnyomás előtt várjon pár másodperct [4. kép]. A shot-steam megnyomásával időközönként függőleges helyzetben is használhat (függöny, felakasztott ruha stb.) [5. kép].

**Megjegyzés:** A shot-steam funkció csak magas hőfokon használható. Amint felgyullad a hőkontroll (6), szakítsa meg a gőzölést, és ha hőkontroll kialszik, folytathatja.

### SZÁRAZ VASALÁS

Ha gőzölés nélkül akar vasalni, járjon el a „vasalás gőzöléssel” fejezetben leírtak szerint, de a gőzsabályozót (3) hagyja „0” helyzetben.

### Porlasztó funkció

Győződjön meg, hogy a tartályban van víz. A textilanyag benedvesítéséhez nyomja meg a porlasztó gombot (4) [6. kép].

**Megjegyzés:** Finom szöveteknél ajánlott a szövet benedvesítése vasalás előtt a porlasztó gombbal (4) vagy a szövet és vasaló közé helyezzen nedves terítőt. A foltok elkerülése végett, a porlasztót ne használja selyemre vagy szintetikus anyagra.

### TISZTÍTÁS

Bármilyen tisztítás előtt a vasalót előbb kapcsolja le a hálózatról, ürítse ki a víztartályt és hagyja a vasalófelületet kihúlni.

A vasalófelület különleges anyagból készült, ezért bármilyen felhordás, kosz eltávolításához, ami ráragad, használjon tiszta vízbe vagy semleges tisztítószer keverékbe mártott nedves rongyot.

Ügyeljen arra, hogy a vasalófelületet na karcolja meg dróttal vagy fémtárgyakkal.

A vasaló műanyag részeit nedves ronggyal tisztítja és azután törölje szárazra.

A tisztításhoz ne használjon karcoló tisztítószereket, benzint vagy higitószereket!



## Gözőlös vasaló

SSI 8407

### TÁROLÁS

A vasalás befejezése után a gózsabályzót mindenkorábban állítsa 0 helyzetbe és a hőfokszabályzót mindenkorábban min-re. Húzza ki ki a vasaló dugaszát az aljzatból. Nyissa ki a víztartály töltőnyílását (2). Döntse meg a vasalót úgy, hogy a víztartály betöltött nyílásán kiüríthesse. A tartály teljes kiürítéséhez a vasalót enyhén megrázhatja. - Zárja le a víztartály töltőnyílását (2). Hagyja a vasalót teljesen kihűlni. A tápkábelt tekerje fel a vasaló hátsó részére. A vasalót mindenkorábban rögzítse a függőleges helyzetbe.

### TANÁCSOK MINŐSÉGI VASALÁSHOZ

Néhány jótanács a helyes vasalás érdekében  
Ha több anyagból készült szövetet vasal (pl. 40% gyapjú, 60% szintetikus), a hőfokszabályzót mindenkorábban állítsa 0 helyzetbe a kisebb hőmérsékletet igénylő szövet szerint.  
Ha nem ismeri a szövet összetételét, állapítsa meg a megfelelő hőmérsékletet a szövet belső sarkán végzett teszteléssel! Kezdjen alacsony hőmérséklettel és fokozatosan növelje, amíg el nem éri az ideális hőmérsékletet!  
Soha ne vasaljon izzadás nyomait vagy más foltokat tartalmazó felületeket: a meleg fixálja a foltot, amelyet azután nehezen lehet eltávolítani.  
Annak érdekében, hogy a vasalás után a selyem-, gyapjú- vagy szintetikus szöveget ne legyenek fényesek, vasalja őket kifordítva!  
Annak érdekében, hogy a vasalás után a báronyszöveget ne legyenek fényesek, vasalja őket egy irányba (a báronyszálak irányába) és ne nyomja a vasalót a szöveget!  
Minél több ruha van a mosógépen, annál gyűrűttebbek lesznek a ruhák. A ruhák túlzott meggyűrődését az is okozhatja, ha a mosogató centrifugálási fordulatszáma túl magas értékre van beállítva.  
Sok anyagot könnyebben lehet vasálni, ha nem teljesen szárazak (pl. a selyemet nedves állapotban javasolt vasálni).

### Műszaki adatok:

220-240 V ~ 50/60 Hz, 1200-1400 W



### Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adjon le. A feleslegessé vált termékek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megörzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

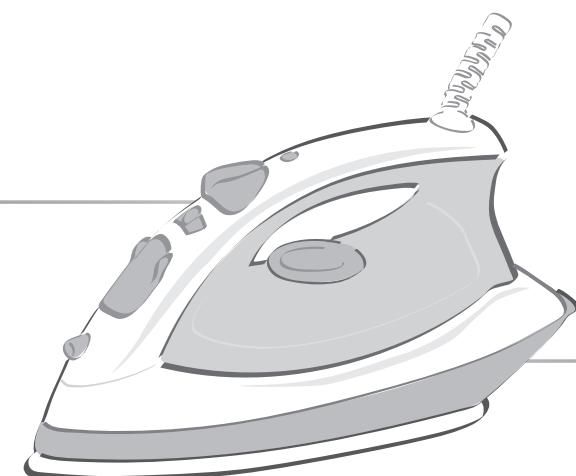


Ez a termék az Európai Unió elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó, és a kifeszültségű berendezések biztonságára vonatkozó előírásokkal összhangban készült.

## Zelazko parowe

Instrukcja obsługi

PL



**SENCOR®**

SSI 8407

Przed włączeniem urządzenia prosimy o zapoznanie się z jego instrukcją obsługi, nawet jeśli posiadają Państwo doświadczenie z użytkowaniem podobnych urządzeń. Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób podany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.

Zalecamy zachować oryginalny karton służący do transportu urządzenia, materiały pakunkowe, dowód sprzedaży i kartę gwarancyjną minimalnie przez okres obowiązywania gwarancji. W przypadku potrzeby prosimy o zapakowanie urządzenia do oryginalnego pudełka dostarczonego przez producenta.

## Zelazko parowe

SSI 8407

### **ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ**

Podczas użytkowania żelazka należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, łącznie z następującymi:

- Urządzenia nie wolno używać w innych celach niż te, do których jest przeznaczone.  
Nie zanurzaj żelazka do wody lub innych cieczy - niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Przed podłączeniem żelazka do gniazdka sieciowego prosimy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce urządzenia odpowiada napięciu w Państwa gniazdku.
- Nigdy nie ciągnij za kabel przy odłączaniu żelazka od gniazdka sieciowego. Przewód sieciowy można odłączyć wyciągając wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie kładź kabla sieciowego urządzenia w pobliżu gorących powierzchni i nie przekładaj go przez ostre przedmioty. Na przewód zasilający nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów, umieść kabel tak, aby nikt po nim nie deptał i nie potykał się o niego. Uważaj, aby przewód sieciowy nie zwisał przez krawędź stołu lub aby nie dotykał gorących powierzchni.
- Przed wlaniem lub wylaniem wody z żelazka, krótką przerwą w używaniu lub zaprzestaniem użytkowania zawsze należy wyciągnąć przewód z gniazdka elektrycznego.
- Nie używaj żelazka, jeżeli przewód sieciowy jest uszkodzony lub jeżeli żelazko spadło na ziemię lub wtyczka jest w jakikolwiek sposób uszkodzona.
- Jeżeli kabel sieciowy lub wtyczka są uszkodzone, należy powierzyć ich naprawę specjalistycznej firmie / serwisowi.
- Żelazko należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie pozostawiać bez nadzoru, jeżeli jest włączone do sieci lub stoi na desce do prasowania.
- Gorące elementy żelazka, gorąca woda lub para mogą spowodować oparzenie.  
Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych. Nie należy używać go w warunkach przemysłowych ani na otwartej przestrzeni!
- Po podłączeniu żelazka do gniazdka elektrycznego nie można w żadnym przypadku dotykać stopy żelazka - następuje jej ogrzanie. Bezpośrednio po zakończeniu prasowania stopa żelazka jest bardzo gorąca, należy od czekać, aż żelazko ostygnie.
- W pobliżu urządzenia nie wolno stosować spray'ów.
- Żelazko należy używać i stawiać je na stabilnej powierzchni.
- Przy umieszczaniu żelazka na stojaku upewnij się, że powierzchnia, na której umieszczony jest stojak, jest stabilna.
- Żelazka nie wolno używać, jeśli spadło, jeśli istnieją widoczne znaki jego uszkodzenia lub jeśli jest nieszczelne.
- Nie podłączaj do żelazka innych odbiorników prądu elektrycznego o wielkim poborze - nie bezpieczeństwo nadmiernego obciążenia obwodu elektrycznego.
- W razie konieczności użycia przedłużacza, skorzystaj z 10 A kabla. Kabel zaprojektowany na niższe natężenie mógłby się przegrzać. Umieść kabel tak, aby nikt po nim nie deptał i nie potykał się o niego.

Niewyszkocone osoby nie mogą używać żelazka bez nadzoru.

Nie zanurzaj żelazka, przewodu sieciowego lub wtyczki do wody lub innej cieczy.

Nie pozostawiaj żelazka bez nadzoru, jeżeli jest włączone do sieci elektrycznej. Jeżeli żelazko nie będzie używane, należy je odłączyć od gniazdka sieciowego.

NIGDY nie używaj żelazka z mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

NIGDY nie prasuj odzieży na ciele!!!

Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie zostały dostarczone razem z tym urządzeniem lub które nie są przeznaczone do tego urządzenia.

NIE używaj przewodu sieciowego lub żelazka do wyciągania wtyczki z gniazdka.

NIE narażaj żelazka na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce itp.).

NIE dolewaj wody do zbiornika, jeżeli żelazko jest włączone do gniazdka elektrycznego.

## Zelazko parowe

SSI 8407

PL

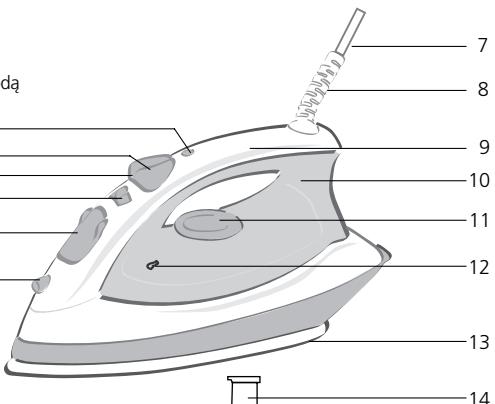
Po napełnieniu zbiornika wodą upewnij się, że jest on należycie zamknięty.  
Nigdy nie naprawiaj żelazka we własnym zakresie. Wszelkie naprawy i regulację niniejszego urządzenia powierz  
wyspecjalizowanemu serwisowi.

### UWAGA

Nie stosuj dodatków chemicznych, mieszanek perfumowanych, środków odwapniających lub innych czynników zabraniających powstaniu kamienia wodnego wewnątrz zbiornika na wodę.

### OPIS ŻELAZKA

1. Otwór spryskiwacza
2. Zamknięcie otworu do napełniania zbiornika wodą
3. Regulacja ilości pary
4. Przycisk rozpylania
5. Przycisk uderzania pary
6. Kontrolka temperatury
7. Przewód sieciowy
8. Obrotowa końcówka przewodu sieciowego
9. Uchwyty
10. Przezroczysty zbiornik na wodę
11. Pokrętło do regulacji temperatury
12. Wskaźnik maksymalnego napełnienia zbiornika
13. Stopa żelazka z otworami na parę
14. Pojemnik do nalewania wody



### WSKAZÓWKI OGÓLNE

Przed pierwszym użyciem może pojawić się niewielka ilość dymu oraz słabe dźwięki spowodowane rozciągliwością cieplną tworzyw sztucznych. Zjawisko to jest ogólnie spotykane i po krótkim czasie skończy się. Przed pierwszym zastosowaniem poleca się wyprasować kawałek zwykłej tkaniny.

### PRZED ROZPOCZĘCIEM PRASOWANIA

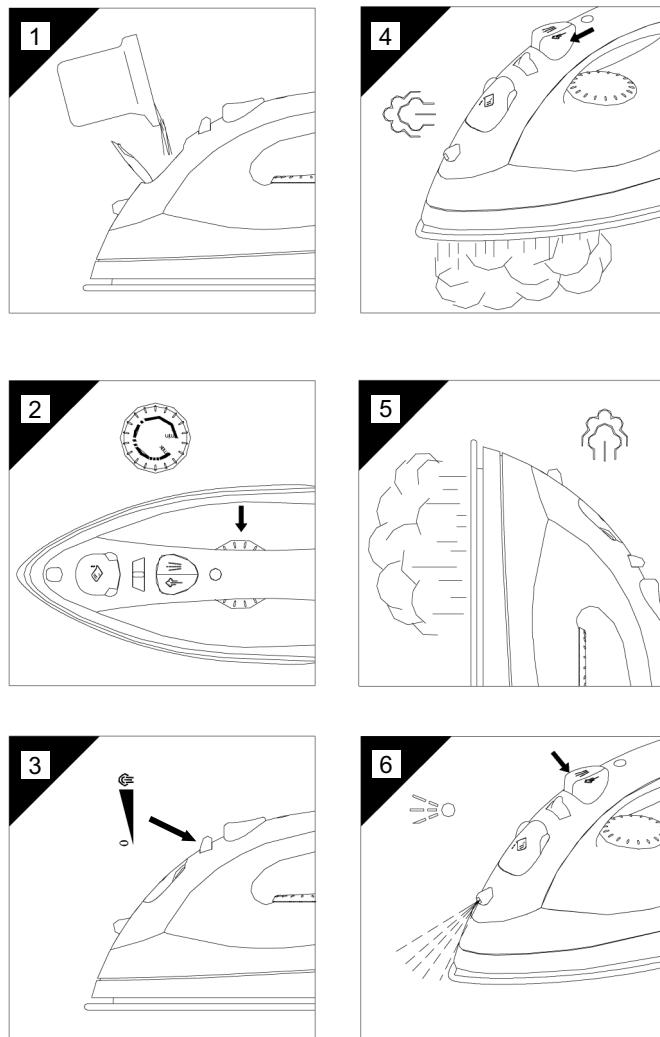
Posortuj bieliznę według międzynarodowych symboli podanych na metkach, a jeżeli ich nie ma, to według typu tkaniny.

METKA	TYP TKANINY	USTAWIENIE TEMPERATURY
	materiały syntetyczne	niska temperatura
	jedwab - wełna	średnia temperatura
	bawełna - len	wysoka temperatura
	tkaniny, których nie można prasować	

## Zelazko parowe

SSI 8407

W pierwszej kolejności należy rozpocząć prasowanie bielizny, która wymaga użycia niskiej temperatury. W ten sposób zostanie skrócony czas konieczny do ostygnięcia żelazka (żelazko szybciej zagrzewa się niż stygnie) oraz eliminuje się ryzyko zniszczenia tkaniny wysoką temperaturą.



### PRASOWANIE PAROWE

#### Napełnienie zbiornika na wodę

Skontroluj, czy żelazko jest odłączone od sieci elektrycznej.  
Nastaw pokrętło regulacji temperatury (3) na pozycję "0".

## Zelazko parowe

SSI 8407

PL

Otwórz zamknięcie otworu do napełniania zbiornika wodą (2).

Grot żelazka ustaw tak, aby można było włacić wodę do otworu, nie rozlewając jej wokół.

Wlej powoli wodę do zbiornika za pomocą specjalnego naczynia (miarki) (14), uważaj jednocześnie, aby nie przekroczyć maksymalnego poziomu (około 200 ml) oznaczonego na zbiorniku symbolem „MAX” [rys. 1].

Zamknij zamknięcie otworu do napełniania zbiornika wodą (2).

### USTAWIENIE TEMPERATURY

Ustaw żelazko na równej, stabilnej powierzchni w pozycji pionowej.

Włączyć wtyczkę z gniazdką elektrycznego.

Nastaw regulator (11) na żądaną temperaturę prasowania według typu tkaniny, która będzie prasowana [rys. 2]. Kontrolka temperatury (6) wskazuje zagrzanie stopy żelazka. Należy poczekać do zgaśnięcia kontrolki, dopiero potem można rozpoczęć prasowanie.

**Uwaga:** Podczas prasowania kontrolka temperatury (6) może rozświecić się i ponownie zgasnąć, w ten sposób urządzenie wskazuje utrzymywanie nastawionej temperatury. Jeśli po skończeniu prasowania z użyciem wysokiej temperatury nastawisz niższą temperaturę, nie rozpoczynaj prasowania, zanim kontrolka nie zacznie ponownie świecić.

### Ustawienie pary

Ilość wydzielanej pary można ustawić przy pomocy regulatora pary (3).

Nastaw regulator w zależności od żądanej ilości pary i nastawionej temperatury [rys. 3].

**Ostrzeżenie:** Żelazko nieustannie wydziela parę wyłącznie wówczas, jeżeli znajduje się w pozycji poziomej. Możesz zatrzymać wydzielanie pary poprzez postawienie żelazka w pozycji pionowej lub poprzez nastawienie pokrętła regulującego ilość pary na pozycję “0”. Zgodnie z symbolami pokazanymi na pokrętłe regulacji temperatury (11) używaj pary wyłącznie przy wyższych temperaturach. Ustawienie niższej temperatury może spowodować kapanie wody ze stopy żelazka.

### Zastosowanie przycisku shot-steam (wyrzut pary) i prasowanie parowe w pozycji pionowej

Po naciśnięciu przycisku shot-steam (5) (wyrzut pary) zostanie wygenerowany silny strumień pary, który przeniknie przez tkaninę i wyrówna nawet bardzo pogniecioną tkaninę. Przed ponownym naciśnięciem należy poczekać kilka sekund. [rys. 4].

Naciskając przycisk shot-steam w sposób przerywany, można prasować również w pozycji pionowej (firany, odzież wisząca itp.) [rys. 5].

**Uwaga:** Funkcję shot-steam można stosować wyłącznie przy nastawionych wysokich temperaturach. Natychmiast po rozświeceniu się kontrolki temperatury (6) należy przerwać prasowanie parowe, kontynuować można po zgaśnięciu kontrolki..

### PRASOWANIE BEZ PARY

Prasowanie bez pary. Należy postępować według wskazówek podanych w rozdziale „Prasowanie parowe”, ale regulator pary (3) należy nastawić na pozycję „0”.

### Spryskiwacz

Skontroluj, czy w zbiorniku jest woda. W celu zwilżenia tkaniny należy nacisnąć przycisk spryskiwacza (4) [rys. 6].

**Uwaga:** W przypadku prasowania delikatnych tkanin zalecamy nawilżać tkaniny przed prasowaniem za pomocą przycisku spryskiwacza (4) lub włożyć pomiędzy tkaninę a żelazko wilgotną ściereczkę. Aby uniknąć pojawiania się plam, nie stosować spryskiwacza na tkaniny z jedwabiu i materiałów syntetycznych.

### CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czyszczenia żelazka należy je w pierwszej kolejności odłączyć od gniazdka sieciowego, wlać wodę ze zbiornika i poczekać do ostygnięcia stopy.

Stopa żelazka wykonana jest ze specjalnego materiału, z tego powodu do usuwania jakiegokolwiek osadu, resztek krochmalu, który pozostanie na powierzchni, należy użyć ściereczki z delikatnej tkaniny nawilżonej w wodzie lub w roztworze neutralnego środka czystości.

Do czyszczenia powierzchni stopy żelazka nie wolno stosować druciaku lub przedmiotów metalowych.

## Zelazko parowe

SSI 8407

Elementy żelazka wykonane z tworzywa sztucznego należy oczyścić za pomocą wilgotnej ściereczki, a następnie wytrzeć do sucha.  
Do czyszczenia nie stosować środków powodujących ścieranie materiału, benzyny lub rozpuszczalników.

### PRZEOCHOWYWANIE

Po zakończeniu prasowania nastaw zawsze pokrętło regulacji pary na pozycję 0, pokrętło regulacji temperatury na pozycję min.  
Wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.  
Otwórz zamknięcie otworu do napełniania zbiornika wodą (2). Przechyl żelazko tak, aby można było opróżnić zbiornik przez otwór do jego napełniania. W celu całkowitego opróżnienia zbiornika można delikatnie potrąsnąć żelazkiem. - Zamknij zamknięcie otworu do napełniania zbiornika wodą (2).  
Odczekaj do całkowitego ostygnięcia żelazka.  
Owiń kabel zasilania wokół tylnej części żelazka.  
Żelazko należy przechowywać wyłącznie z pozycji pionowej.

### RADY DOTYCZĄCE PRASOWANIA

Kilka rad dotyczących poprawnego prasowania  
Materiały z mieszanki (np. 40% wełna, 60% materiał syntetyczny) - ustaw regulator temperatury według materiału wymagającego niższej temperatury.  
Jeżeli nie jest znany skład materiału, odpowiednią temperaturę można określić na podstawie testu wykonanego na wewnętrznym rogu materiału. Rozpocznij od niskiej temperatury, a następnie podwyższaj ją do momentu osiągnięcia idealnej temperatury.  
Nie prasuj odzieży ze śladami potu lub innych plam. Temperatura utrwalai plamę, którą następnie ciężko się usuwa.  
W celu uniknięcia efektu „bląszczenia się” materiałów z jedwabiu, wełny lub tkaniny syntetycznych należy je prasować na drugą stronę.  
W celu uniknięcia efektu „bląszczenia się” materiałów z weluru, należy je prasować w jednym kierunku (w kierunku włókien) i nie docisnąć żelazka.  
Większa ilość bielizny w pralce powoduje większe pogniecenie bielizny. Wysoki stopień pogniecenia odzieży może być również spowodowany ustawieniem wysokich obrotów odwirowania.  
Wiele materiałów prasuje się łatwiej, kiedy są jeszcze wilgotne (np. jedwab polecamy prasować wilgotny).

### Dane techniczne

220-240 V ~ 50/60 Hz, 1200-1400 W



### Utylizacja niepotrzebnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Taki symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu przerobu i odzysku odpadów. W krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich są odrębne systemy segregacji odpadów przeznaczone do utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przez takie pro-ekologiczne zachowanie zapobiegają Państwo potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego procesu składowania tego produktu. Przez zagospodarowanie materiałów oszczędzamy również surowce naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat przerobu i odzysku materiałów elektronicznych z tego produktu, proszę skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, lokalnym zakładem utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.



Produkt ten jest zgodny z wymogami Dyrektywy EU dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

zst00046904

